Porównanie tłumaczeń Łukasza 19:44

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i powalą na ziemię ciebie i dzieci twoje w tobie i nie zostawią w tobie kamienia na kamieniu za które nie poznałaś pory doglądania twojego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | powalą cię i twoje dzieci w tobie – i nie pozostawią w tobie kamienia na kamieniu,\* ponieważ zabrakło ci poznania czasu twojego nawiedzenia.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i powalą na ziemię ciebie i dzieci twe w tobie, i nie zostawią kamienia na kamieniu w tobie, za (to że) nie poznałaś pory nawiedzenia twego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i powalą na ziemię ciebie i dzieci twoje w tobie i nie zostawią w tobie kamienia na kamieniu za które nie poznałaś pory doglądania twojego |

1. 1) <x>110 9:7</x>; <x>400 3:12</x>; <x>470 24:2</x>; <x>480 13:2</x>; <x>490 21:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 3:16</x>; <x>490 1:68</x>; <x>490 7:16</x>; <x>670 2:12</x> [↑](#footnote-ref-3)